

広報かしわ

KASHIWA

63.7.1

No. 755

市の人口
(63.6.1現在)
☆294,869人
☆ 93,837世帯

平和都市宣言 (60.3.20)

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。

わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。

わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

なつ・到来



あじさい・雨だれ・てるてる坊主。
梅雨のこんなイメージを、子供たちの歓声が水しぶきと共にふき飛ばしてしまいました。プール指導が始まった小学校では「なつ・到来」
——酒井根東小学校——

'88 ミス柏コンテスト

ミス柏コンテスト



Let's try

【応募要領】

とき 7月30日(土)午後4時～6時(雨天でも実施) ところ ホテルサンガーデン柏 応募資格 市内在住・在勤・在学の18歳以上の未婚の女性 審査対象 ①柏市の象徴にふさわしい魅力ある女性 ②面接及び水着審査があります(服装・水着は自由) 賞 ミス柏1人、準ミス柏2人、特別賞2人(ミス・準ミスにはグアム島3泊4日の旅のほか、賞品多数)。参加者全員に参加賞を贈呈。また、ミス柏・準ミス柏に選ばれたかたには、向こう1年間市の公式行事にコンパニオンとしてお手伝いしていただきます 申し込み 7月20日(水)までに申込書を柏まつり実行委員会へ 問い合わせ 同実行委員会(柏商工会議所内) ☎67-8191

来来キョンシーズ



キョンシーになって、柏まつり花自動車パレードに参加しよう!! 参加してくれたキョンシーには、特製シャツ・帽子・キョンシーお面をもれなくプレゼント!! わんぱく坊主の君も、テレビの前の女の子も、どんどん申し込もう!! 早いもの勝ちだぞ—— 応募できる人 5歳～12歳の元気なお友達先着200人(30日・31日各100人) 申し込み 7月3日(日)午前10時～午後3時に柏まつり実行委員会へ 問い合わせ 同実行委員会(柏商工会議所内) ☎67-8191

キョンシー大募集

お済みですか手続を

サラリーマンの奥さん

第三号被保険者の届け出

国民年金

昭和六十一年四月に「国民年金法」が改正され、サラリーマンの主人に扶養されている奥さんは、すべて第三号被保険者としての届け出をしなければなりません。

第三号被保険者の保険料は、ご主人が加入している年金制度（厚生年金・共済組合）が、まとめて負担することになってるので、奥さん自身で納める必要や、ご主人の給料から差し引かれることとありませんので、必ず届け出をしてください。

なお、第三号被保険者の届け出は、該当してから二年目の基準月（七月・十月・一月・四月）までとなっています。昭和六十一年四月に該当していたかたで、まだ届け出が済んでいないかたは、七月三十日（土）で期限切れとなります。届け出を忘れると、将来、年金が受けられなくなる



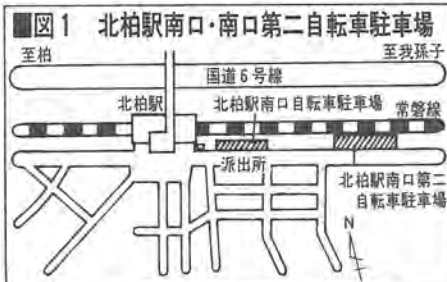
手続きは、国民年金課と各出張所に用意してある届出用紙に、ご主人の勤務先で「被扶養配偶者」であることの証明を受け、国民年金課へ提出してください。

お問い合わせ 国民年金課

1日から申し込み開始

北柏駅南口

自転車駐車場など



立体化の工事が進められていた「北柏駅南口自転車駐車場（別図1）」の工事が終わり、七月一日から利用できるよつになりました。ただし、新規申し込みの場合は、自転車だけの利用となりますので、ご注意ください。また、同駐車場に隣接する「北柏駅南口第二自転車駐車場」も七

新たに自転車駐車場を利用したいかたは、いずれも七月一日から、登録手数料（別表2）と印鑑を持参し、交通安全課で利用登録の申し込みをしてください。なお、現在ほかの市営自転車駐車場を利用して、いずれかの駐車場に変更を希望するかたは、交通安全課へご連絡ください。

表2 登録手数料 (1台につき1年間)

利用者	自転車		原動機付き自転車	
	自転車	原動機付き自転車	自転車	原動機付き自転車
一般	3,000円	5,000円	6,000円	12,000円
高校生以下	1,500円		3,000円	

※登録できる原動機付き自転車は総排気量50cc以下のものです。

恒例の「柏市文化祭」

毎年恒例の「柏市文化祭」が、今年も芸術の秋に合わせ、市内各地で開催されます。

写真・洋楽など参加者募集

恒例の「柏市文化祭」

（別図2）の原動機付き自転車の利用登録を七月一日から受け付けます。ただし、申し込みができるのは、柏市内にお住まいのかただけです。

※交通安全課では、自転車駐車の利用登録を、随時受け付けています。自転車などは絶対に放置しないで、住みよいまち・柏づくりにご協力をお願いします。

お問い合わせ 交通安全課

表3 柏市文化祭募集内容

区分	内容
写真	白黒、カラーで四ツ切り以上。題は自由。額かパネル張りしてヒートンをつける
絵画	15号以内
展示部門	半切以内で額付か表装のもの
手芸・園芸・生け花	詳しくは社会教育課へ
音楽部門	洋楽 団体が参加可。申し込みが多い場合は参加の制限がありますので、事前に社会教育課へ
民謡・民謡	
各種文化行事	小型映画 15分以内。スーパーシングル・ダブル・有聲・無声可。詳しくは齊藤 ☎63-7511へ
短歌	詳しくは大江 ☎44-8450へ
俳句	詳しくは高橋 ☎72-1632へ
囲碁	詳しくは社会教育課へ

豊四季・豊住の一部など

7月1日から

公共下水道処理区域に

この区域の宅地には、それぞれ公共汚水マスが設置されています。

当該区域にお住まいのかたは、ご家庭の汚水管を公共下水道に接続する工事が必要となり、くみ取り式のトイレを使用しているかたは、三年以内に水洗トイレに改造することが義務付けられます。また、し尿浄化槽を使用しているかたも、できるだけ早く公共下水道に接続する工事をしてください。くみ取り式トイレの水洗化工事は「柏市指定排水設備工事店」で、行ってください。

市では、水洗トイレに改造する費用の一部を、無利子で

表1 水洗トイレ改造資金貸し付け内容

貸し付けの対象	貸付金額	利息	償還方法
既設のくみ取り便所を水洗便所に改造して、公共下水道に接続する工事	180,000円	なし	36カ月の月賦償還 (1回5,000円)
既設のし尿浄化槽を撤去して公共下水道に接続する工事	100,000円	なし	20カ月の月賦償還 (1回5,000円)

漏水調査を行います

7月1日～10月31日

水道部では、水道管の漏水調査を行います。各家庭の止水栓と量水器を点検しますので、宅地内に立ち入ります。

調査期間 7月1日（金）～10月31日（月）

調査地域 ☎66-1219

みんなで参加しよう

わんぱく相撲大会

とき 7月10日（日）午前9時半から。小雨決行（雨天の場合は17日（日）に順延）

※出張所では受け付けません

問い合わせ 厚生課

教育相談室と巡回教育相談

☆教育相談室

お子さんの学習・進路・交友・異性・いじめ・しつけ・養育などの問題でお悩みのかたに、専門の指導員が助言します。

とき 毎週月曜～土曜日 午前9時～午後4時（土曜日は正午まで）

相談電話 ☎67-4152

☆巡回教育相談

とき・ところ 7月7日（木）・9月8日（木）・11月10日（木）。時間はいずれも午後1時～4時半、教育福祉会館

内容 子どもの指導や教育上の問題でお悩みの小・中・高等学校の教師や父母に、精神衛生関係の医師やカウンセラーなどの専門家が相談に当たります

問い合わせ 教育委員会指導課

児童手当の現況届

期限は7月11日

市では、現在児童手当（特例給付を含む）を受給しているかたに、現況届の用紙を郵送しました。この児童手当（特例給付）現況届は、受給者の前年の所得状況・養育状況などを毎年確認するためのものです。現況届の提出がない場合は、受給資格があっても六月以降の手当が支給されませんので、ご注意ください。届け出の済んでいないかたは必要書類を添付して、厚生課へ提出してください。

提出期限 7月11日（月）

※出張所では受け付けません

問い合わせ 厚生課

当該区域の縦覧

お貸ししています。申請は、柏市指定排水設備工事店が行いますので、お気軽にご相談ください。

貸付金額・償還方法などは別表1のとおりです。

下水道使用料の納付

改造工事が終わり、公共下水道に排水できるようになると「下水道使用料」を納めていただくこととなります。市の水道を使用しているかたは、水道料金と一緒に納めていただきます。

とき 7月11日（月）までの午前9時～午後4時（土曜日の午後と日曜日を除く）

ところ 市役所第二庁舎三階 下水道部業務課

問い合わせ 下水道部業務課



図1 変更前の字区域と字名

市では、大青田・十余二の大字(別図1)に変わり、別各一部(約一・五七平方キロ 図2のとおり新たに、みどり台、四千七百世帯)の区域に 台一〜五丁目、伊勢原一丁目、住居表示を実施する 目、西原一〜七丁目、西柏台のための準備を進めてきました。一・二丁目の町名とすること。また、六月市議会で、字 になりまし。実施は、来年一月一日を予定して審議、可決され、従来の 定しています。これから市で 問い合わせ 市民課



図2 変更後の町区域と町名

また、住居表示が実施された場合の住所変更の手續きについては、新しい住所の通知といっしょにお配りするパンフレットをご覧ください。問い合わせ 市民課

来年1月から住居表示

大青田・十余二の一部で



太鼓と踊りで柏まつりが開幕

どんどん参加しよう!

7月30日・31日 柏まつり

柏の夏といえば、柏まつり。十一回目を迎える今年 は、七月三十日(土)、三十一日(日)の両日、柏駅周辺で行われます。「みんなで参加できる柏まつり」をテーマに、盛りだくさんの催し。特に今年は、子どもたちに人気の「キョウシン」花自動車&ペビキョウシン「仮装パレード」が加わり、「ミス柏コンテスト」では水着審査も行われます。七月三十日午後三時、柏駅東口サンサン広場と西口広場でのオープニングセレモニーで柏まつりが開幕。さあ、あなたはこの催しに参加しますか。

みこしのかつき手

参加資格 性別・年齢とも不問で、先着五百人 注意 ①指定のワッペンをつける②はだし、足袋またはわらじを着用③服装はTシャツでも可(裸は絶対禁止)④所定の指示に従う⑤飲酒は厳禁以上

柏おどりコンテスト

参加資格 市内在住・在勤 問い合わせ 同実行委員会 電話77-1819

柏市文化振興基金

市民に優れた芸術や文化の鑑賞機会を提供するとともに、市民の自主的な文化活動を援助することを目的に、柏市文化振興基金は、昭和六十一年にスタート。市からの出資金と寄付金を積み立て、一定額に達した段階で、その利子を運用し、文化の振興に役立てていくものです。

基金にご協力を

文化・スポーツの振興に

十四日から昭和六十三年五月 藤光会 二万円 岐耀 千八百七十八万五千三百七十七円 末までの寄付金は、次のとおりです。(敬称略) 義有会 二万円 渡来利 柏市スポーツ振興基金 昭和五十九年度に発足した市文化振興基金は、昭和六十一年にスタート。市からの出資金と寄付金を積み立て、一定額に達した段階で、その利子を運用し、文化の振興に役立てていくものです。

汚れの現状を知る 手賀沼写真展

お断りすることがあります 申し込み 所定の申込書で、7月20日(水)までに柏商工会議所内柏まつり実行委員会へ。内容 「柏おどり」のメロディーで、踊りの技を競います 申し込み 所定の申込書で7月20日(水)までに柏まつり実行委員会へ。各地区大会については、各近隣センターへ 内容 手賀沼や市内河川の汚れの状況写真を増尾地域の汚れている浄化対策を中心に展示。入場無料

一緒に踊りませんか 民謡講習会を実施

とき・ところ 7月9日(土)午後1時半〜4時、市民体育館 対象 市民のかた 六百人 曲目 町内音頭・東京音頭ほか 用意する物 履き(金具のついていないもの) 費用 無料 申し込み 7月9日(土)午後1時〜1時半に直接 問い合わせ 社会体育課

南極犬タロを上映 子ども映画劇場

とき 7月3日(日)、10日(日)。開演時間は、いずれも一回目11時、二回目11時半 ところ 市民文化会館大ホール 内容 「たぬきのいる町」「南極犬タロ」 費用 百円 問い合わせ 市民文化会館 電話64-1914

体力づくりの一役 体育指導員80人

今年、八十人の柏市体育指導員が改選されました。今後、地域住民やスポーツ団体に、スポーツの実技指導や助言を行ったり、健康・体力づくりのお手伝いをしたりして、任期の二年間、社会体育の振興に活躍していただきます。このほど委嘱された体育指導員は、次のとおりです。(順不同・敬称略)

- 松原光徳 細田武仁 田宮清男 宮下和子 緑川敦子 渡辺茂子 宮崎佳子 斎藤澤子 山田仁 松田伸三 富澤将人 月岡政雄 伊藤孝 中野陽子 阿部庸一 本保米春 渡部弘子 片岡義一 福永真幸 川崎正史 藤原泰雄 間瀬恭代 高橋光江 田口和子 松戸良一 大山正行 会津好美 高橋香織 清水石かつみ 西嶋隆 松野正一 船山桂一 志賀光子 篠崎治 野見美知子 成島幸彦 都律子 東栄安 齋藤修 脇田直 西村さち子 松橋昭太郎 森山裕子 高橋澄子 渡辺義廣 佐竹恵津子 石橋和子 中谷光男 湯山房江 工藤幸子 大澤健一 伊藤隆夫 杉山輝好 花岡美佐子 大嶋文子 古川嘉子 阿久津春子 前川裕幸 鈴木成幸 間宮貴重子 木村みえ子 佐藤浩明 茂木雅生 茂田由美 肥後キヌヨ 下田照子 田口佐知子 笠井勝代 橋本典子 井内英子 松崎宏 斉藤郁代 谷奥勝利 渡辺英男 井上光子 小坂ひろ子 遠藤隆征 川端昭子 佐藤よし子 間瀬善弘

問い合わせ 社会体育課



センターだより

新富近隣センター

☎45-1945

公民館「映画会」

とき 7月10日(日) 午前10時と午後1時半からの二回上映 定員 各回、先着百五十人 内容 少年宮本武蔵・ゲゲゲの鬼太郎・七夕ものがたり 費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

永楽台近隣センター

☎63-1101

公民館「実践話し方教室」

とき 7月13日と8月17日の毎週水曜日(7月27日を除く) 午前10時と正午(計五回) 対象 市民のかた、先着二十五人 内容 歯ぎれよく話すなど 用意する物 筆記用具 費用 無料 申し込み 7月1日(金) 午前10時から同センターへ電話が直接

豊四季台近隣センター

☎44-1000

公民館「園芸教室」

とき 7月16日・30日・8月20日・9月3日・17日・10月1日・15日・29日の土曜日 午前10時と正午 対象 市民の毎週土曜日(八回目は9月)のかた、先着二十人 内容

公民館「ちぎり絵教室」

とき 7月20日と8月10日の毎週水曜日 午前10時と正午(計四回) 対象 市民のかた、先着二十人 内容 ちぎり絵の作品を製作 用意する物 鉛筆・手ぬぎ・はさみ・習字用の小筆 費用 三千元 申し込み 7月4日(月) 午前9時から同センターへ費用を添えて

2日(金)になります。午後1時半と3時半(計九回) 対象 六十歳以上のかた、先着八十人 内容 持病と上手につき合うなど 費用 無料 申し込み 7月1日(金) 午前9時から同センターへ電話が直接

図書館

本館 ☎64-5326

お昼の読書会 27日(水) 午後1時半と3時半 井上ひさし「ナイン」

子どもの本を読む会 28日(木) 午前10時と正午。リタ「のさぎのフルー」

おはなし会 29日(金) 午前10時と正午。吉本バナナ「キッチン」

公民館「ちぎり絵教室」

とき 7月20日と8月10日の毎週水曜日 午前10時と正午(計四回) 対象 市民のかた、先着二十人 内容 ちぎり絵の作品を製作 用意する物 鉛筆・手ぬぎ・はさみ・習字用の小筆 費用 三千元 申し込み 7月4日(月) 午前9時から同センターへ費用を添えて

公民館「園芸教室」

とき 7月16日・30日・8月20日・9月3日・17日・10月1日・15日・29日の土曜日 午前10時と正午 対象 市民の毎週土曜日(八回目は9月)のかた、先着二十人 内容

公民館「実践話し方教室」

とき 7月13日と8月17日の毎週水曜日(7月27日を除く) 午前10時と正午(計五回) 対象 市民のかた、先着二十五人 内容 歯ぎれよく話すなど 用意する物 筆記用具 費用 無料 申し込み 7月1日(金) 午前10時から同センターへ電話が直接



北柏二丁目 川端真梨絵ちゃん(1歳6カ月)

“おてんば”な真梨絵ちゃんは、いつも近くの公園へ行くのが大好き。ブランコもすべり台も、みんな仲良しのお友達なのです。



常盤台 綿引 治彦くん(1歳5カ月)

女の子の欲しかったママは、治彦君にリボンをつけて変身させてま〜す。音楽が大好きで、目下“ドラネコロックンロール”に夢中!

豊四季台45-1945

おはなし会 1日・8日・15日・22日・29日の毎週金曜日 午後3時半と4時

【田中会33-1000】 古典文学の会 6日(水) 午後1時と3時半

読書会II 楳の会 20日(水) 午後1時半と3時半。チェホフ「可愛い女・犬を運んだ奥さん」

【西原会44-1988】 文月会 20日(水) 午前10時と正午。北原白秋「邪宗門」

【永楽台会63-1101】 おはなし会 13日(水) 午後4時と4時半

かがみ読書会 19日(火) 午前10時と正午。吉本バナナ「キッチン」

【布施会32-1100】 おはなし会II サイの会 16日(土) 午後2時と3時

【増尾会72-1913】 裸足とランプの会 15日(金) 午前10時と正午。ペンダサン「日本人とユダヤ人」

かたくり読書会 26日(火) 午前10時と正午。宮脇俊三「旅の終りは個室寝台車」

高田会44-1929

おはなし会 27日(木) 午後4時と4時半

【根戸会31-6098】 子どもの本を読む会II コアラ 7日(木) 午前10時と正午。スピーア「アアの箱舟」

読書会II クレソン 21日(木) 午前10時と正午。神吉拓郎「私生活」

【新田原会67-1276】 おはなし会 23日(土) 午後2時と2時半

【南部会72-1914】 【光ヶ丘会75-1003】 【新富会45-1945】 【松葉会33-1000】 【藤心会76-1370】

【休館日】 4日・11日・18日・25日・31日

市民サロ

第3回書展

23日(土) 27日(水) 29日(金) 31日(日)

開館時間 午前10時と午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますのでご注意ください。

館日 無休 入場無料 利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課

市民サロン ☎45-18537

参加しませんか

◇柏市オープン卓球大会 7月31日午前9時から、市民体育館で。種目は、一般男子単・一般女子単など九種目。一人二種目まで。参加費は一種八百円。申し込みは7月18日までに所定の申込用紙に必要事項を記入のうえ、現金書留で、〒277 柏市遊井九八六 日暮正子まで。☎72-14437

◇手作りおもちゃ作りまつ 7月13日午前10時と午後

文化会館

大ホール

開演。入場無料。モラロジー研究所 ☎73-1350

子ども映画劇場 3日(日) マヤ友の会 ☎44-1111

10日(日) 午前10時と午後1時半の二回上映。全 ☎100 増田幸作ギターリサイタル

1日(金) 午後7時開演。全 ☎2000 弦の会・佐野会 ☎473-1421

四七三-1421

チェ・リーゾ合唱コンサート 17日(日) 午後1時50分開演。入場無料。桑原会 ☎32-15600

5時間開演。全 ☎1000 柏市音楽家協会第三回定期演奏会「犬さん猫さんピアノがお好き」 20日(水) 午後5時開演。全 ☎1000 柏市音楽家協会・奥山会 ☎31-1125

ファミリー劇場 24日(日) 八

待言室

さしあげます

▽猫 生後一カ月の三毛二匹、白黒・白黒のトラ・プチ各一匹 金 ¥72-14858

▽捜しています

▽生後六カ月のビグル犬メス。6月2日に名戸ヶ谷で

おかげさまで5周年

かしわ葉喫茶コーナー サービスデー

とき 7月5日～10日 午前10時～午後4時

ところ 教育福祉会館1階 内容 新装も一新。記念品を用意してあります。

問い合わせ かしわ葉喫茶コーナー ☎63-9021

お出かけください

◇沼田唯一「民話の世界」 7月15日午後6時半開演。京北ホールで。入場料千円。柏市文化フォーラム104 ☎45-14511

求めていきます

◇ボランティア募集 障害のある子どもたちと水の中ですぐに遊んでくれるかたを募集。時間は、毎月第三日曜日 午前11時45分～午後1時、江戸川台柏洋スイマーズで。 ☎32-11244

老人福祉相談

▽毎週火・金・土曜日 午前10時と午後3時

時 教育福祉会館一階相談室 ☎64-12911

▽毎週火・木曜日 午前10時と午後3時

柏市高齢者職業相談 毎週月・火・木曜日 午前10時と午後4時

▽火・木曜日 午前10時と午後4時

土曜日 午前10時と午後4時

▽火・木曜日 午前10時と午後4時

土曜日 午前10時と午後4時

▽火・木曜日 午前10時と午後4時

土曜日 午前10時と午後4時

市民サロ

第3回書展

23日(土) 27日(水) 29日(金) 31日(日)

開館時間 午前10時と午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますのでご注意ください。

館日 無休 入場無料 利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課

市民サロン ☎45-18537

市民サロ

第3回書展

23日(土) 27日(水) 29日(金) 31日(日)

開館時間 午前10時と午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますのでご注意ください。

館日 無休 入場無料 利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課

市民サロン ☎45-18537

市民サロ

第3回書展

23日(土) 27日(水) 29日(金) 31日(日)

開館時間 午前10時と午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますのでご注意ください。

館日 無休 入場無料 利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課

市民サロン ☎45-18537

市民サロ

第3回書展

23日(土) 27日(水) 29日(金) 31日(日)

開館時間 午前10時と午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますのでご注意ください。

館日 無休 入場無料 利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課

市民サロン ☎45-18537

市民サロ

第3回書展

23日(土) 27日(水) 29日(金) 31日(日)

開館時間 午前10時と午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますのでご注意ください。

館日 無休 入場無料 利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課

市民サロン ☎45-18537

市民サロ

第3回書展

23日(土) 27日(水) 29日(金) 31日(日)

開館時間 午前10時と午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがありますのでご注意ください。

館日 無休 入場無料 利用の申し込みと問い合わせ 社会教育課

市民サロン ☎45-18537

